

ODDIEL IV — SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

PRÍJMY — VLASTNÉ ZDROJE

Číselné údaje

Hlava	Položka	Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
4	Príjmy od osôb pracujúcich v inštitúciách a v ostatných orgánoch Únie	47 303 000	44 794 000	49 750 773,28
5	Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcie	p.m.	p.m.	1 042 130,96
9	Rôzne príjmy	p.m.	p.m.	0,00
	Súčet	47 303 000	44 794 000	50 792 904,24

HLAVA 4 — PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A V OSTATNÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
4 0	Rôzne dane a odvody	28 606 000	26 670 000	25 069 043,88
4 1	Príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia	18 697 000	18 124 000	24 681 729,40
	Hlava 4 — Súčet	47 303 000	44 794 000	49 750 773,28

KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012	2012/2014
4 0	Rôzne dane a odvody				
4 0 0	Výnosy zo zdanenia platov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov, ostatných zamestnancov a poberateľov dôchodkov	24 204 000	23 277 000	21 834 376,16	90,21 %
4 0 3	Výnosy z dočasného príspevku z odmien členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	0,00	
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	4 402 000	3 393 000	3 234 667,72	73,48 %
	Kapitola 4 0 — Súčet	28 606 000	26 670 000	25 069 043,88	87,64 %

Článok 4 0 0 — Výnosy zo zdanenia platov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov, ostatných zamestnancov a poberateľov dôchodkov

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
24 204 000	23 277 000	21 834 376,16

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie,

predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora spoločností, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup na uplatňovanie dane v prospech Európskych spoločností (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

Článok 4 0 3 — Výnosy z dočasného príspevku z odmien členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora spoločností, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločností, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

Článok 4 0 4 — Výnosy z mimoriadneho odvodu z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
4 402 000	3 393 000	3 234 667,72

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora spoločností, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DŮCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012	2012/2014
4 1	Príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia				
4 1 0	<i>Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia</i>	18 697 000	18 124 000	18 123 205,39	96,93 %
4 1 1	<i>Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami</i>	p.m.	p.m.	6 558 524,01	
4 1 2	<i>Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 4 1 — Súčet	18 697 000	18 124 000	24 681 729,40	132,01 %

Článok 4 1 0 — Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
18 697 000	18 124 000	18 123 205,39

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 83 ods. 2.

Článok 4 1 1 — Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	6 558 524,01

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 107, článok 11 ods. 2 a článok 48 jeho prílohy VIII.

Článok 4 1 2 — Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

HLAVA 5 — PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
5 0	Výnosy z predaja hnutel'ného majetku a nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	339 395,47
5 1	Výnosy z nájmov	p.m.	p.m.	0,00
5 2	Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov	p.m.	p.m.	11 779,87
5 5	Príjmy za poskytnuté služby a práce	p.m.	p.m.	0,00
5 7	Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie	p.m.	p.m.	688 285,65
5 8	Rôzne náhrady	p.m.	p.m.	2 669,97
5 9	Ostatné príjmy plynúce z administratívneho riadenia	p.m.	p.m.	0,00
	Hlava 5 — Súčet	p.m.	p.m.	1 042 130,96

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012	2012/2014
5 0	Výnosy z predaja hnutel'ného majetku a nehnuteľného majetku				
5 0 0	Výnosy z predaja hnutel'ného majetku (dodávky tovaru)				
5 0 0 0	Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	122 275,75	
5 0 0 1	Výnosy z predaja ostatného hnutel'ného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,00	
	<i>Článok 5 0 0 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	122 275,75	
5 0 2	Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	217 119,72	
	Kapitola 5 0 — Súčet	p.m.	p.m.	339 395,47	

Článok 5 0 0 — Výnosy z predaja hnutel'ného majetku (dodávky tovaru)

Položka 5 0 0 0 — Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	122 275,75

Poznámky

Táto položka je určená na zaznamenávanie príjmov z predaja alebo spätného odkúpenia dopravných prostriedkov patriacich inštitúcii. Sú v nej tiež zaznamenané príjmy z predaja vozidiel, ktoré sa nahrádzajú novými alebo ktoré sa vyradujú, ak je ich účtovná hodnota celkom odpísaná.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Položka 5 0 0 1 — Výnosy z predaja ostatného hnutel'ného majetku — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Táto položka je určená na zaznamenávanie príjmov z predaja alebo spätného odkúpenia iných hnutel'ných vecí než dopravných prostriedkov patriacich inštitúcii.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Článok 5 0 2 — Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	217 119,72

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMOV

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012	2012/2014
5 1	Výnosy z nájmov				
5 1 1	Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a náhrada nákladov spojených s nájmom				
5 1 1 0	Príjmy z nájmu a z podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,00	
5 1 1 1	Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,00	
	<i>Článok 5 1 1 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 5 1 — Súčet	p.m.	p.m.	0,00	

Článok 5 1 1 — Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a náhrada nákladov spojených s nájmom

Položka 5 1 1 0 — Príjmy z nájmu a z podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Položka 5 1 1 1 — Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, Z BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012	2012/2014
5 2	Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov				
5 2 0	<i>Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie</i>	p.m.	p.m.	11 779,87	
5 2 2	<i>Úroky z predbežného financovania</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 5 2 — Súčet	p.m.	p.m.	11 779,87	

Článok 5 2 0 — Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	11 779,87

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov plynúcich z investícií alebo poskytnutých úverov, na bankové a iné úroky.

Článok 5 2 2 — Úroky z predbežného financovania

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,00

KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA POSKYTNUTÉ SLUŽBY A PRÁCE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012	2012/2014
5 5	Príjmy za poskytnuté služby a práce				
5 5 0	<i>Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 5 1	<i>Príjmy od tretích osôb za služby alebo práce poskytnuté na ich žiadosť — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 5 5 — Súčet	p.m.	p.m.	0,00	

Článok 5 5 0 — Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Článok 5 5 1 — Príjmy od tretích osôb za služby alebo práce poskytnuté na ich žiadosť — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012	2012/2014
5 7	Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie				
5 7 0	<i>Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	110 239,61	
5 7 1	<i>Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 7 3	<i>Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	578 046,04	
	Kapitola 5 7 — Súčet	p.m.	p.m.	688 285,65	

Článok 5 7 0 — Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	110 239,61

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Článok 5 7 1 — Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Článok 5 7 3 — Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	578 046,04

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012	2012/2014
5 8	Rôzne náhrady				
5 8 0	Príjmy z prijatých splátok nájomného — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,00	
5 8 1	Príjmy z poistenia — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	2 669,97	
	Kapitola 5 8 — Súčet	p.m.	p.m.	2 669,97	

Článok 5 8 0 — Príjmy z prijatých splátok nájomného — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Článok 5 8 1 — Príjmy z poistenia — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	2 669,97

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY PLYNÚCE Z ADMINISTRATÍVNEHO RIADENIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012	2012/2014
5 9	Ostatné príjmy plynúce z administratívneho riadenia				
5 9 0	Ostatné príjmy plynúce z administratívneho riadenia	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 5 9 — Súčet	p.m.	p.m.	0,00	

Článok 5 9 0 — Ostatné príjmy plynúce z administratívneho riadenia

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,00

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie iných príjmov plynúcich z administratívneho riadenia.

HLAVA 9 — RÔZNE PRÍJMY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
9 0	Rôzne príjmy	p.m.	p.m.	0,00
	Hlava 9 — Súčet	p.m.	p.m.	0,00

KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012	2012/2014
9 0	Rôzne príjmy				
9 0 0	<i>Rôzne príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Kapitola 9 0 — Súčet	p.m.	p.m.	0,00	

Článok 9 0 0 — Rôzne príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočet 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,00

VÝDAVKY — VÝDAVKY

Číselné údaje

Hlava	Položka	Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
1	Osoby pracujúce v inštitúcii	268 882 000	267 249 500	248 118 583,60
2	Budovy, nábytok, zariadenie a rôzne prevádzkové výdavky	86 499 000	87 585 500	95 418 786,52
3	Výdavky v súvislosti s výkonom osobitných úloh inštitúcie	52 000	45 000	30 322,40
10	Ostatné výdavky	p.m.	p.m.	0,—
	Súčet	355 433 000	354 880 000	343 567 692,52

HLAVA 1 — OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
1 0	Členovia inštitúcie	5	33 749 500	33 357 000	30 895 975,25

1 2	Úradníci a dočasní zamestnanci	5	212 686 000	208 399 500	196 730 313,46
1 4	Ostatní zamestnanci a externé služby	5	16 977 000	19 686 500	14 919 828,06
1 6	Ostatné výdavky spojené s osobami pracujúcimi v inštitúcii	5	5 469 500	5 806 500	5 572 466,83
Hlava 1 — Súčet			268 882 000	267 249 500	248 118 583,60

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012	2012/2014
1 0	Členovia inštitúcie					
1 0 0	Platy a iné nároky					
1 0 0 0	Platy a príspevky	5.2	23 185 000	22 849 000	21 629 589,62	93,29 %
1 0 0 2	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby	5.2	553 000	565 000	476 943,05	86,25 %
	<i>Článok 1 0 0 — Medzisúčet</i>		23 738 000	23 414 000	22 106 532,67	93,13 %
1 0 2	Dočasné príspevky	5.2	2 579 000	2 279 000	2 268 749,19	87,97 %
1 0 3	Dôchodky	5.2	6 700 000	6 666 000	5 980 525,17	89,26 %
1 0 4	Služobné cesty	5.2	293 000	288 000	284 000,00	96,93 %
1 0 6	Odborná príprava	5.2	439 500	435 000	256 168,22	58,29 %
1 0 9	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky	5.2		275 000	0,—	
Kapitola 1 0 — Súčet			33 749 500	33 357 000	30 895 975,25	91,54 %

Článok 1 0 0 — Platy a iné nároky

Položka 1 0 0 0 — Platy a príspevky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
23 185 000	22 849 000	21 629 589,62

Poznámky

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora spoločnstiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho články 3, 4, 4a, 11 a 14.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre členov inštitúcie na pokrytie:

- základných plátov,
- príspevku na bývanie,
- rodinných prídavkov, t. j. príspevku na domácnosť, prídavku na nezaopatrené dieťa a príspevku na vzdelávanie,
- príspevku na reprezentáciu,
- príspevku inštitúcie (vo výške 0,87 %) na poistenie pre prípad choroby z povolania a úrazu, príspevku inštitúcie (vo výške 3,4 %) na poistenie pre prípad choroby,
- príspevku pri narodení dieťaťa,
- príspevku v prípade úmrtia člena inštitúcie,
- dôsledkov opravných koeficientov na základné platy, príspevkov na bývanie, rodinných prídavkov, prevodov časti platu členov inštitúcie do zahraničia (analogické uplatnenie článku 17 prílohy VII k Služobnému poriadku úradníkov Európskej únie).

Položka 1 0 0 2 — Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
553 000	565 000	476 943,05

Poznámky

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora spoločentiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 5.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných nákladov členov inštitúcie (vrátane rodinných príslušníkov) v súvislosti s nástupom do funkcie alebo ukončením pôsobenia vo funkcii,
- príspevkov vyplácaných členom inštitúcie v súvislosti s nástupom, resp. opätovným nástupom do funkcie alebo ukončením pôsobenia vo funkcii,
- nákladov na sťahovanie členov inštitúcie v súvislosti s nástupom do funkcie alebo ukončením pôsobenia vo funkcii.

Článok 1 0 2 — Dočasné príspevky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
2 579 000	2 279 000	2 268 749,19

Poznámky

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora spoločentiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 7.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dočasných príspevkov, rodinných prídavkov a opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú pre krajinu bydliska bývalého člena inštitúcie.

Článok 1 0 3 — Dôchodky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
6 700 000	6 666 000	5 980 525,17

Poznámky

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora spoločentiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho články 8, 9, 15 a 18.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- starobných dôchodkov bývalých členov inštitúcie, ako aj opravných koeficientov štátu pôvodu členov inštitúcie,
- invalidných dôchodkov,
- pozostalostných dôchodkov pre pozostalého manžela/pozostalú manželku a/alebo siroty bývalých členov inštitúcie, ako aj opravných koeficientov štátu pôvodu členov inštitúcie.

Článok 1 0 4 — Služobné cesty

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
293 000	288 000	284 000,00

Poznámky

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora spoločnstiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 6.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov a diét a na pokrytie s tým spojených alebo osobitných výdavkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 1 0 6 — Odborná príprava

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
439 500	435 000	256 168,22

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov spojených s účasťou členov inštitúcie na jazykových kurzoch a iných odborných školeniach.

Článok 1 0 9 — Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
	275 000	0,—

Poznámky

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dôsledkov prípadných úprav odmien a dôchodkov, ktoré schváli Rada v priebehu rozpočtového roku.

Majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do iných položiek v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012	2012/2014
1 2	Úradníci a dočasní zamestnanci					
1 2 0	Platy a iné nároky					
1 2 0 0	Platy a príspevky	5.2	209 556 000	202 805 000	193 977 059,68	92,57 %
1 2 0 2	Platené nadčasy	5.2	689 500	728 500	670 334,49	97,22 %
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby	5.2	2 210 500	2 908 000	1 990 214,84	90,03 %
	<i>Článok 1 2 0 — Medzisúčet</i>		212 456 000	206 441 500	196 637 609,01	92,55 %

1 2 2	Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby					
1 2 2 0	Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov	5.2	230 000	230 000	92 704,45	40,31 %
1 2 2 2	Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov	5.2	p.m.	p.m.	0,—	
	<i>Článok 1 2 2 — Medzisúčet</i>		230 000	230 000	92 704,45	40,31 %
1 2 9	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky	5.2		1 728 000	0,—	
	Kapitola 1 2 — Súčet		212 686 000	208 399 500	196 730 313,46	92,50 %

Poznámky

Finančné prostriedky v tejto kapitole podliehajú paušálnej zrážke vo výške 3 %.

Článok 1 2 0 — Platy a iné nároky

Položka 1 2 0 0 — Platy a príspevky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
209 556 000	202 805 000	193 977 059,68

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 62, 64, 65, 66, 67 a 68 a oddiel I jeho prílohy VII, jeho článok 69 a článok 4 jeho prílohy VII, článok 18 jeho prílohy XIII, jeho články 72 a 73 a článok 15 jeho prílohy VIII, jeho články 70, 74 a 75 a článok 8 jeho prílohy VII a jeho článok 34.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, a najmä ich články 28a, 42, 47 a 48.

Predpisy o poistení úradníkov Európskych spoločenstiev pre prípad choroby, a najmä ich článok 23.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- základných plátov úradníkov a dočasných zamestnancov,
- rodinných prídavkov, ktoré zahŕňajú príspevok na domácnosť, prídavok na nezaopatrené dieťa, príspevok na vzdelávanie úradníkov a dočasných zamestnancov,
- príspevku na prácu v zahraničí a na pobyt v zahraničí pre úradníkov a dočasných zamestnancov,
- príspevkov pre úradníkov v kategórii AST zamestnaných ako stenograf, obsluha ďalekopisu, pisár, výkonný tajomník alebo hlavný sekretár,
- príspevku zamestnávateľa na poistenie pre prípad choroby (3,4 % zo základnej mzdy); príspevok zamestnancov je 1,7 % zo základnej mzdy,
- príspevku zamestnávateľa na poistenie pre prípad úrazu a choroby z povolania (0,87 % zo základnej mzdy) a doplnkových nákladov vyplývajúcich z uplatnenia štatutárnych opatrení v tejto oblasti,
- poistenia pre prípad nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov,
- odvodov inštitúcie za dočasných zamestnancov do fondov systému dôchodkového zabezpečenia v krajine pôvodu,
- príspevku pri narodení dieťaťa a v prípade úmrtia úradníka na výplatu mzdy zosnulého v plnej výške počas troch mesiacov nasledujúcich po skončení mesiaca, v ktorom došlo k úmrtiu, a na pokrytie výdavkov na prepravu telesných pozostatkov do miesta pôvodu,
- príspevkov na cestovanie úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželiek/manželov a vyživovaných osôb z miesta pracoviska do miesta pôvodu,
- kompenzácie pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu, kompenzácie pre dočasného zamestnanca, ktorého zmluva bola ukončená zo strany inštitúcie, vyrovnania dôchodkových práv bývalých pomocných zamestnancov, z ktorých sa stali dočasní zamestnanci alebo úradníci,
- dôsledkov opravných koeficientov na platy úradníkov a pomocných zamestnancov a odmeňovanie nadčasov,

- príspevkov na bývanie a dopravu,
- paušálnych funkčných príspevkov,
- paušálnych príspevkov za pridelenie na iné pracovisko,
- príspevku za nepretržitú službu alebo službu na zmeny, alebo za povinnosť byť k dispozícii na pracovisku a/alebo v mieste bydliska.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 1 2 0 2 — Platené nadčasy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
689 500	728 500	670 334,49

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 56 a jeho príloha VI.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie paušálnych príspevkov a platieb v hodinových sadzbách za nadčasy odpracované úradníkmi a ostatnými zamestnancami, ako aj miestnymi zamestnancami, ktorým podľa stanovených postupov nemohlo byť udelené náhradné voľno.

Položka 1 2 0 4 — Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
2 210 500	2 908 000	1 990 214,84

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 20 a 71 a články 5, 6, 7, 9 a 10 jeho prílohy VII.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných výdavkov zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) v súvislosti s nástupom do služby alebo ukončením pôsobenia vo funkcii,
- príspevkov na usídlenie a presídlenie úradníkov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,
- výdavkov na sťahovanie zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,
- denných diét pre zamestnancov, ktorí preukážu, že po nástupe do služby boli nútení zmeniť bydlisko.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 1 2 2 — Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby

Položka 1 2 2 0 — Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
230 000	230 000	92 704,45

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 41, 50, 72 a jeho príloha IV.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov vyplácaných úradníkom, ktorí boli v dôsledku opatrenia na zníženie počtu pracovných miest v inštitúcii zaradení do rezervy, a úradníkom v kategóriách AD 16, AD 15 alebo AD 14 a tým, ktorí sú zo služobných dôvodov prepustení zo služby.

Položka 1 2 2 2 — Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 64 a 72.

Tieto rozpočtové prostriedky sú vyčlenené na pokrytie:

- príspevkov vyplácaných v súlade so služobným poriadkom alebo inými nariadeniami,
- poistného plateného inštitúciou na poistenie pre prípad choroby za osoby poberajúce príspevky,
- vyrovnania dôsledkov opravných koeficientov na rôzne príspevky.

Článok 1 2 9 — Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
	1 728 000	0,—

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 65.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dôsledkov prípadných úprav plátov a príspevkov, ktoré schváli Rada v priebehu rozpočtového roku.

Majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do iných položiek v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012	2012/2014
1 4	Ostatní zamestnanci a externé služby					
1 4 0	Ostatní zamestnanci a externí pracovníci					
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci	5.2	5 309 000	5 200 000	4 705 146,42	88,63 %
1 4 0 4	Stáže a výmeny zamestnancov	5.2	670 500	676 000	560 000,00	83,52 %
1 4 0 5	Ďalšie externé služby	5.2	269 500	309 000	251 500,00	93,32 %
1 4 0 6	Externé služby v jazykovej oblasti	5.2	10 728 000	13 454 500	9 403 181,64	87,65 %
	<i>Článok 1 4 0 — Medzisúčet</i>		16 977 000	19 639 500	14 919 828,06	87,88 %
1 4 9	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky	5.2		47 000	0,—	

	Kapitola 1 4 — Súčet	16 977 000	19 686 500	14 919 828,06	87,88 %
--	-----------------------------	-------------------	-------------------	----------------------	----------------

Článok 1 4 0 — Ostatní zamestnanci a externí pracovníci

Položka 1 4 0 0 — Ostatní zamestnanci

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
5 309 000	5 200 000	4 705 146,42

Poznámky

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, a najmä ich článok 3 a hlavy III a IV, článok 4 a hlava V, článok 5 a hlava VI.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- plátov a príspevkov zamestnávateľa na sociálne zabezpečenie pomocných zamestnancov, pomocných konferenčných tlmočníkov, miestnych zamestnancov a pomocných prekladateľov,
- poplatkov a iných výdavkov na osobitných poradcov vrátane posudkového lekára,
- výdavkov súvisiacich so zmluvnými zamestnancami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 1 4 0 4 — Stáže a výmeny zamestnancov

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
670 500	676 000	560 000,00

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov súvisiacich s detašovaním úradníkov alebo iných národných odborníkov členských štátov na Súdnom dvore Európskej únie,
- financovania štipendií poskytnutých stážistom v jednotlivých službách inštitúcie.

Položka 1 4 0 5 — Ďalšie externé služby

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
269 500	309 000	251 500,00

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s inými doplnkovými službami, pokiaľ ich nemôžu vykonať služby inštitúcie.

Položka 1 4 0 6 — Externé služby v jazykovej oblasti

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
10 728 000	13 454 500	9 403 181,64

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov súvisiacich s opatreniami prijatými Medziinštitucionálnym výborom pre prekladateľské a tlmočnicke služby s cieľom podporiť medziinštitucionálnu spoluprácu v jazykovej oblasti,
- výplat odmien externým tlmočníkom Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre tlmočenie,
- výplat odmien pre konferenčných tlmočníkov,
- výplat odmien zmluvným alebo príležitostným zamestnancom v súvislosti s konferenciami,
- doplnkových služieb v oblasti korekcie textov, a najmä na pokrytie nákladov súvisiacich s odmenami a poistením, cestovným, výdavkami na pobyt a služobné cesty externých korektorov, ako aj so súvisiacimi administratívnymi výdavkami,
- nákladov súvisiacich s prácou zmluvných alebo príležitostných prekladateľov alebo písárskymi prácami a ostatnými činnosťami, ktoré prekladateľské oddelenie objednáva u externých dodávateľov.

Článok 1 4 9 — Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
	47 000	0,—

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 65 a 65a a jeho príloha XI.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dôsledkov prípadných úprav odmien, ktoré schváli Rada v priebehu rozpočtového roku.

Majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných článkov alebo položiek tejto kapitoly v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY SPOJENÉ S OSOBAMI PRACUJÚCIMI V INŠTITÚCII

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012	2012/2014
1 6	Ostatné výdavky spojené s osobami pracujúcimi v inštitúcii					
1 6 1	Výdavky súvisiace s personálnym riadením					
1 6 1 0	Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru	5.2	208 000	278 500	174 234,32	83,77 %
1 6 1 2	Ďalšie odborné vzdelávanie	5.2	1 548 000	1 534 000	1 483 465,47	95,83 %
	<i>Článok 1 6 1 — Medzisúčet</i>		1 756 000	1 812 500	1 657 699,79	94,40 %
1 6 2	Služobné cesty	5.2	349 500	346 500	336 000,00	96,14 %
1 6 3	Výdavky v prospech zamestnancov inštitúcie					
1 6 3 0	Sociálna starostlivosť	5.2	21 000	43 000	0,—	
1 6 3 2	Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné výdavky na sociálnu starostlivosť	5.2	243 000	267 500	210 560,66	86,65 %
	<i>Článok 1 6 3 — Medzisúčet</i>		264 000	310 500	210 560,66	79,76 %

1 6 5	Činnosti týkajúce sa všetkých osôb pracujúcich v inštitúcii					
1 6 5 0	Lekárska služba	5.2	182 000	189 000	217 153,60	119,32 %
1 6 5 2	Reštaurácie a jedálne	5.2	80 000	198 000	74 052,78	92,57 %
1 6 5 4	Jasle a stredisko starostlivosti o deti predškolského veku	5.2	2 838 000	2 950 000	3 077 000,00	108,42 %
	<i>Článok 1 6 5 — Medzisúčet</i>		3 100 000	3 337 000	3 368 206,38	108,65 %
	Kapitola 1 6 — Súčet		5 469 500	5 806 500	5 572 466,83	101,88 %

Článok 1 6 1 — Výdavky súvisiace s personálnym riadením

Položka 1 6 1 0 — Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
208 000	278 500	174 234,32

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na uverejňovanie oznamov, pozývanie uchádzačov, prenajímanie miestností a zariadenia na organizovanie výberových konaní na medziinštitucionálnej úrovni. V prípadoch, ktoré sú riadne odôvodnené prevádzkovými požiadavkami, a po konzultácii s Úradom pre výber pracovníkov sa časť týchto rozpočtových prostriedkov môže použiť aj na výberové konania organizované samotnou inštitúciou.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 1 6 1 2 — Ďalšie odborné vzdelávanie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
1 548 000	1 534 000	1 483 465,47

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 24a.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s organizovaním odborných vzdelávacích a rekvalifikačných kurzov vrátane jazykových kurzov na medziinštitucionálnej úrovni.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj výdavky spojené s nákupom pedagogického materiálu a technického zariadenia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 1 6 2 — Služobné cesty

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
349 500	346 500	336 000,00

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä články 11, 12 a 13 jeho prílohy VII.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, výplatu denných diét, ako aj na pokrytie s tým súvisiacich a mimoriadnych nákladov, ktoré súvisia so služobnou cestou.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 1 6 3 — Výdavky v prospech zamestnancov inštitúcie

Položka 1 6 3 0 — Sociálna starostlivosť

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
21 000	43 000	0,—

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 76.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie pomoci zamestnancom, ktorí sa nachádzajú v obzvlášť ťažkej situácii.

Sú takisto určené v prospech osôb so zdravotným postihnutím v nasledujúcich kategóriách v rámci politiky na ich podporu:

- úradníci a dočasní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere,
- manželia/manželky úradníkov a dočasných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere,
- všetky nezaopatrené deti v zmysle Služobného poriadku úradníkov Európskej únie.

V rámci rozpočtových možností a po uplatnení prípadných nárokov priznaných v krajine pobytu alebo v krajine pôvodu sa z týchto rozpočtových prostriedkov uhrádzajú iné ako zdravotné výdavky považované za potrebné, ktoré vyplývajú z postihnutia a sú riadne odôvodnené.

Položka 1 6 3 2 — Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné výdavky na sociálnu starostlivosť

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
243 000	267 500	210 560,66

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- finančnú podporu a zabezpečenie všetkých iniciatív na medziinštitucionálnej úrovni, ktorých cieľom je rozvoj spoločenských vzťahov medzi zamestnancami rôznych národností, formou príspevkov na kluby, zamestnanecké športové a kultúrne krúžky,
- pokrytie ostatných činností a podporu pre zamestnancov a ich rodiny.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 1 6 5 — Činnosti týkajúce sa všetkých osôb pracujúcich v inštitúcii

Položka 1 6 5 0 — Lekárska služba

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
182 000	189 000	217 153,60

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 59 a článok 8 jeho prílohy II.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na ročnú lekársku prehliadku všetkých zamestnancov vrátane výdavkov na lekárske vyšetrenia a testy vyplývajúce z prehliadky a prevádzkových nákladov zdravotných centier.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 1 6 5 2 — Reštaurácie a jedálne

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
80 000	198 000	74 052,78

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na nákup a údržbu zariadenia reštaurácií a kaviarní, ako aj sčasti na pokrytie ich prevádzky.

Pokrývajú rovnako náklady na zmeny a obnovu zariadení reštaurácií a jedální.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 1 6 5 4 — Jasle a stredisko starostlivosti o deti predškolského veku

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
2 838 000	2 950 000	3 077 000,00

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku Súdneho dvora na jasle a stredisko starostlivosti o deti predškolského veku a stredisko pre výskum v Luxemburgu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

HLAVA 2 — BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
2 0	Budovy a súvisiace náklady	5	62 663 000	62 265 000	70 358 308,36
2 1	Spracovanie údajov, zariadenie a hnuiteľný majetok: nákup, nájom a údržba	5	18 338 500	18 632 500	18 611 025,71
2 3	Bežné administratívne výdavky	5	1 496 500	2 843 000	1 710 641,60
2 5	Výdavky na zasadnutia a konferencie	5	587 500	696 500	507 756,20
2 7	Informácie: nákup, archivovanie, produkcia a šírenie	5	3 413 500	3 148 500	4 231 054,65
	Hlava 2 — Súčet		86 499 000	87 585 500	95 418 786,52

KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012	2012/2014
2 0	Budovy a súvisiace náklady					
2 0 0	Budovy					
2 0 0 0	Nájomné	5.2	9 531 500	13 132 000	12 758 042,02	133,85 %
2 0 0 1	Lízing/kúpa	5.2	32 790 000	30 030 000	42 019 048,39	128,15 %
2 0 0 3	Nadobúdanie nehnuteľného majetku	5.2	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 5	Stavba budov	5.2	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 7	Úpravy priestorov	5.2	1 350 000	1 520 000	310 585,27	23,01 %
2 0 0 8	Štúdie a odborná technická podpora súvisiace s projektmi stavieb	5.2	976 000	1 440 000	1 405 703,29	144,03 %

		Článok 2 0 0 — Medzisúčet		44 647 500	46 122 000	56 493 378,97	126,53 %
2 0 2	Výdavky, ktoré sa týkajú budov						
2 0 2 2	Upratovanie a údržba	5.2	7 965 500	7 153 000	5 852 316,07	73,47 %	
2 0 2 4	Spotreba energie	5.2	3 854 000	2 870 000	2 379 087,37	61,73 %	
2 0 2 6	Bezpečnosť a stráženie budov	5.2	5 779 000	5 684 000	5 239 200,84	90,66 %	
2 0 2 8	Poistenie	5.2	112 000	112 000	107 536,03	96,01 %	
2 0 2 9	Ostatné výdavky na budovy	5.2	305 000	324 000	286 789,08	94,03 %	
			Článok 2 0 2 — Medzisúčet	18 015 500	16 143 000	13 864 929,39	76,96 %
			Kapitola 2 0 — Súčet	62 663 000	62 265 000	70 358 308,36	112,28 %

Článok 2 0 0 — Budovy

Položka 2 0 0 0 — Nájomné

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
9 531 500	13 132 000	12 758 042,02

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nájomného za budovy alebo časti budov, v ktorých sídli inštitúcia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 2 0 0 1 — Lízing/kúpa

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
32 790 000	30 030 000	42 019 048,39

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov týkajúcich sa budov, ktoré sú predmetom zmlúv o prenájme a kúpe (lízing).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 2 0 0 3 — Nadobúdanie nehnuteľného majetku

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,—

Položka 2 0 0 5 — Stavba budov

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie rozpočtových prostriedkov určených na stavbu budov.

Položka 2 0 0 7 — Úpravy priestorov

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
1 350 000	1 520 000	310 585,27

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- úprav, najmä inštalácie priečok, závesov, káblov, maľovania, obkladov stien, podlahy, znížených stropov a s tým súvisiacej technickej inštalácie,
- výdavkov súvisiacich s prácami vyplývajúcimi zo štúdií a z odbornej podpory.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 2 0 0 8 — Štúdie a odborná technická podpora súvisiace s projektmi stavieb

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
976 000	1 440 000	1 405 703,29

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich so štúdiami a s odbornou technickou podporou súvisiacou s projektmi stavieb veľkého rozsahu.

Článok 2 0 2 — Výdavky, ktoré sa týkajú budov

Položka 2 0 2 2 — Upratovanie a údržba

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
7 965 500	7 153 000	5 852 316,07

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na údržbu a čistenie budov a technických zariadení, ako aj na pokrytie nákladov na práce a materiál nevyhnutné na celkovú údržbu budov (obnova náterov, opravy atď.), v ktorých sídli inštitúcia, na základe platných zmlúv.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 2 0 2 4 — Spotreba energie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
3 854 000	2 870 000	2 379 087,37

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na vodu, plyn, elektrickú energiu a vykurovanie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 120 000 EUR.

Položka 2 0 2 6 — Bezpečnosť a stráženie budov

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
5 779 000	5 684 000	5 239 200,84

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na stráženie budov, v ktorých sídli inštitúcia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 2 0 2 8 — Poistenie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
112 000	112 000	107 536,03

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie poistného za budovy, v ktorých sídli inštitúcia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 2 0 2 9 — Ostatné výdavky na budovy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
305 000	324 000	286 789,08

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných bežných výdavkov na budovy, ktoré nie sú osobitne uvedené v iných článkoch tejto kapitoly, najmä cestnej dane, výdavkov na kanalizáciu, zber odpadu, označenie atď.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE ÚDAJOV, ZARIADENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012	2012/2014
2 1	Spracovanie údajov, zariadenie a hnuteľný majetok: nákup, nájom a údržba					
2 1 0	Zariadenia, náklady na prevádzku a služby spojené so spracovaním údajov a telekomunikáciami					
2 1 0 0	Nákup, údržba a správa zariadení a softvéru	5.2	5 315 000	5 371 000	4 889 910,88	92,00 %
2 1 0 2	Externé služby prevádzkovania, realizácie a správy softvéru a systémov	5.2	9 928 000	9 883 000	10 069 258,71	101,42 %
2 1 0 3	Telekomunikácie	5.2	802 000	800 000	926 615,30	115,54 %
	<i>Článok 2 1 0 — Medzisúčet</i>		16 045 000	16 054 000	15 885 784,89	99,01 %
2 1 2	Nábytok	5.2	636 000	926 000	1 026 692,06	161,43 %
2 1 4	Technické zariadenie a vybavenie	5.2	254 000	244 000	398 717,83	156,98 %
2 1 6	Dopravné prostriedky	5.2	1 403 500	1 408 500	1 299 830,93	92,61 %
	Kapitola 2 1 — Súčet		18 338 500	18 632 500	18 611 025,71	101,49 %

Článok 2 1 0 — Zariadenia, náklady na prevádzku a služby spojené so spracovaním údajov a telekomunikáciami

Položka 2 1 0 0 — Nákup, údržba a správa zariadení a softvéru

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
5 315 000	5 371 000	4 889 910,88

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na kúpu, obnovu, prenájom, opravy a údržbu všetkých zariadení a inštalácií spojených s výpočtovou technikou, kancelárskym vybavením a telefónmi (vrátane telefaxov, zariadenia na videokonferencie a multimediálneho zariadenia), ako aj prekladateľského vybavenia, ako sú kabínky, slúchadlá a zariadenia na sledovanie simultánneho prekladu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 2 1 0 2 — Externé služby prevádzkovania, realizácie a správy softvéru a systémov

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
9 928 000	9 883 000	10 069 258,71

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie analytických prác a plánovania informatických štúdií.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 2 1 0 3 — Telekomunikácie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
802 000	800 000	926 615,30

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých telekomunikačných výdavkov, akým je predplatné a telefónne poplatky (za pevné linky a mobilné telefóny).

Tieto rozpočtové prostriedky takisto pokrývajú výdavky súvisiace so sieťami prenosu dát.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 50 000 EUR.

Článok 2 1 2 — Nábytok

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
636 000	926 000	1 026 692,06

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

— nákupu dodatočného nábytku,

- obnovy časti nábytku, ktorý sa používal aspoň 15 rokov, a nábytku, ktorý nemožno opraviť,
- nájmu nábytku,
- výdavkov na údržbu a opravy nábytku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 2 1 4 — Technické zariadenie a vybavenie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
254 000	244 000	398 717,83

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na nákup technického zariadenia,
- výdavkov na obnovu technického zariadenia, a najmä audiovizuálneho, archívárskeho a knižničného vybavenia, ako aj rôzneho náradia pre údržbárske dielne budov, reprografického vybavenia a vybavenia pre distribúciu a poštu,
- nájmu za technické vybavenie a inštalácie,
- výdavkov na opravy a údržbu technického vybavenia uvedeného v tomto článku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 2 1 6 — Dopravné prostriedky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
1 403 500	1 408 500	1 299 830,93

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu vozidiel,
- obnovy vozidiel, ktoré majú najazdených viac ako 120 000 kilometrov,
- nákladov súvisiacich s nájmom a prevádzkou prenajatých vozidiel,
- nákladov súvisiacich so služobnými vozidlami, t. j. údržby, opravy, garážovania, parkovného, diaľničných poplatkov a poistenia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 84 700 EUR.

KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012	2012/2014
2 3	Bežné administratívne výdavky					
2 3 0	<i>Písacie, kancelárske potreby a rôzny spotrebný tovar</i>	5.2	658 500	736 000	699 844,79	106,28 %
2 3 1	<i>Poplatky za finančné služby</i>	5.2	50 000	20 000	15 086,25	30,17 %
2 3 2	<i>Výdavky na právne služby a náhradu škody</i>	5.2	20 000	20 000	8 579,00	42,90 %
2 3 6	<i>Poštové poplatky</i>	5.2	350 000	350 000	635 000,00	181,43 %
2 3 8	<i>Ostatné prevádzkové výdavky</i>	5.2	418 000	1 717 000	352 131,56	84,24 %
	Kapitola 2 3 — Súčet		1 496 500	2 843 000	1 710 641,60	114,31 %

Poznámky

Článok 2 3 0 — Písacie, kancelárske potreby a rôzny spotrebný tovar

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
658 500	736 000	699 844,79

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákupu kancelárskych potrieb a nasledujúcich výdavkov:

- xerografický, kopírovací a účtenkový papier,
- papier a kancelárske potreby,
- potreby pre rozmnožovňu dokumentov,
- potreby pre služby distribúcie a pošty,
- potreby na zvukové nahrávanie,
- tlačivá a formuláre,
- potreby pre výpočtové a technické vybavenie,
- ostatné potreby a materiál, ktorý sa neinventarizuje.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 100 EUR.

Článok 2 3 1 — Poplatky za finančné služby

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
50 000	20 000	15 086,25

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie bankových poplatkov (provízie, áziá, rôzne poplatky), ako aj ostatných poplatkov za finančné služby.

Úroky plynúce z bankových účtov inštitúcie sú uvedené v príjmoch.

Článok 2 3 2 — Výdavky na právne služby a náhradu škody

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
20 000	20 000	8 579,00

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie výdavkov na odmenu právnych poradcov poskytujúcich právnu pomoc zamestnancom inštitúcie v konaniach medzi administratívou a úradníkmi, resp. inými zamestnancami, ako aj náhrady škody.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 2 3 6 — Poštové poplatky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
350 000	350 000	635 000,00

Poznámky

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 2 3 8 — Ostatné prevádzkové výdavky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
418 000	1 717 000	352 131,56

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov na rôzne druhy poistenia (najmä občianskoprávna zodpovednosť, krádež, poistenie zariadení na spracovanie textu, poistenie elektroniky),
- nákupu, udržiavania a čistenia talárov sudcov a generálnych advokátov, uniforiem súdnych doručovateľov a vodičov, pracovných odevov pre zamestnancov rozmnožovne a údržbárov,
- nákladov interných zasadnutí,
- nákladov na sťahovanie a manipuláciu s vybavením, nábytkom a zariadením kancelárií,
- prevádzkových nákladov poskytovateľov služieb,
- iných prevádzkových výdavkov, ktoré nie sú konkrétne zahrnuté v predchádzajúcich položkách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

KAPITOLA 2 5 — VÝDAVKY NA ZASADNUTIA A KONFERENCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012	2012/2014
2 5	Výdavky na zasadnutia a konferencie					
2 5 2	<i>Výdavky na pohostenie a reprezentáciu</i>	5.2	149 000	197 000	131 153,51	88,02 %
2 5 4	<i>Zasadnutia, kongresy a konferencie</i>	5.2	291 000	326 000	239 529,94	82,31 %
2 5 6	<i>Výdavky na informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach</i>	5.2	147 500	173 500	137 072,75	92,93 %
2 5 7	<i>Právna informatika</i>	5.2	p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitola 2 5 — Súčet		587 500	696 500	507 756,20	86,43 %

Článok 2 5 2 — Výdavky na pohostenie a reprezentáciu

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
149 000	197 000	131 153,51

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených so záväzkami inštitúcie, ktoré sa týkajú reprezentácie, ako aj

výdavkov na reprezentáciu pre zamestnancov.

Článok 2 5 4 — Zasadnutia, kongresy a konferencie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
291 000	326 000	239 529,94

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov predovšetkým na organizovanie seminárov a iných vzdelávacích činností pre sudcov a ostatných právnikov členských štátov v spolupráci s ministerstvami spravodlivosti v sídle inštitúcie.

Rozvoj judikatúry inštitúcie a vnútroštátnych súdov v oblasti práva Únie si vyžaduje študijné stretnutia so sudcami vyšších vnútroštátnych súdov a odborníkov na právo Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené rovnako na pokrytie nákladov súvisiacich s organizovaním týchto podujatí vrátane cestovných výdavkov a výdavkov na pobyt účastníkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 2 5 6 — Výdavky na informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
147 500	173 500	137 072,75

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie kúpy a realizácie publikácií na spopularizovanie práva Únie, iných výdavkov súvisiacich s informovaním a fotografovaním, ako aj na pokrytie spoluúčasti na výdavkoch návštev inštitúcie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 2 5 7 — Právna informatika

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie požiadavky prípadnej spoluúčasti na výdavkoch, na ktorú bude môcť Komisia vyzvať ostatné inštitúcie vo veci služieb právnej informatiky (tvorba a šírenie medziinštitucionálnej databázy).

KAPITOLA 2 7 — INFORMÁCIE: NÁKUP, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012	2012/2014
2 7	Informácie: nákup, archivovanie, produkcia a šírenie					
2 7 0	Špecializované konzultácie, štúdiá a prieskumy	5.2	p.m.	p.m.	0,—	
2 7 2	Výdavky na dokumentáciu, knižnicu a archiváciu	5.2	1 351 500	1 333 500	1 263 606,74	93,50 %
2 7 4	Produkcia a šírenie					
2 7 4 0	Úradný vestník	5.2	650 000	630 000	600 000,00	92,31 %

2 7 4 1	Všeobecné publikácie	5.2	1 412 000	1 185 000	2 367 447,91	167,67 %	
			Článok 2 7 4 — Medzisúččet	2 062 000	1 815 000	2 967 447,91	143,91 %
			Kapitola 2 7 — Súčet	3 413 500	3 148 500	4 231 054,65	123,95 %

Článok 2 7 0 — Špecializované konzultácie, štúdie a prieskumy

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,—

Článok 2 7 2 — Výdavky na dokumentáciu, knižnicu a archíváciu

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
1 351 500	1 333 500	1 263 606,74

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu kníh, dokumentov a ostatných publikácií, ako aj aktualizácie existujúcich publikácií,
- vyhľadávania a obstarávania informatizovaných údajov v oblasti právnickej dokumentácie,
- vybavenia knižnice osobitným vybavením,
- nákladov na predplatné za noviny, periodiká a rôzne bulletiny,
- predplatného za spravodajstvo tlačových agentúr,
- viazania a konzervácie kníh z knižnice,
- poplatkov za vyhľadávanie v niektorých externých právnych databázach.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Článok 2 7 4 — Produkcia a šírenie

Položka 2 7 4 0 — Úradný vestník

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
650 000	630 000	600 000,00

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na uverejňovanie materiálov v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 20 000 EUR.

Položka 2 7 4 1 — Všeobecné publikácie

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
1 412 000	1 185 000	2 367 447,91

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie výdavkov spojených s tlačou a distribúciou *Zbierky rozhodnutí Súdneho dvora* vrátane rozhodnutí Všeobecného súdu a Súdu pre verejnú službu, ako aj Prehľadu judikatúry práva Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené rovnako na pokrytie výdavkov súvisiacich s vydávaním výročnej správy Súdneho dvora a ostatných prezentačných brožúr Súdneho dvora, ktoré sú k dispozícii návštevníkom.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

HLAVA 3 — VÝDAVKY V SÚVISLOSTI S VÝKONOM OSOBITNÝCH ÚLOH INŠTITÚCIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
3 7	Osobitné výdavky niektorých inštitúcií a orgánov	5	52 000	45 000	30 322,40
	Hlava 3 — Súčet		52 000	45 000	30 322,40

KAPITOLA 3 7 — OSOBITNÉ VÝDAVKY NIEKTORÝCH INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012	2012/2014
3 7	Osobitné výdavky niektorých inštitúcií a orgánov					
3 7 1	Osobitné výdavky Súdneho dvora Európskej únie					
3 7 1 0	Súdne výdavky	5.2	52 000	45 000	30 322,40	58,31 %
3 7 1 1	Arbitrážny výbor podľa článku 18 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu	5.2	p.m.	p.m.	0,—	
	<i>Článok 3 7 1 — Medzisúčet</i>		52 000	45 000	30 322,40	58,31 %
	Kapitola 3 7 — Súčet		52 000	45 000	30 322,40	58,31 %

Článok 3 7 1 — Osobitné výdavky Súdneho dvora Európskej únie

Položka 3 7 1 0 — Súdne výdavky

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
52 000	45 000	30 322,40

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky majú umožniť riadnu činnosť súdnych funkcií pre prípad pomoci súvisiacej s trovami konania a so svedeckými trovami a trovami znaleckých posudkov na obhliadky na mieste, dožiadania, odmenu advokátov a iné výdavky, ktoré idú prípadne na ťarchu inštitúcie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Položka 3 7 1 1 — Arbitrážny výbor podľa článku 18 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,—

HLAVA 10 — OSTATNÉ VÝDAVKY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
10 0	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky		p.m.	p.m.	0,—
10 1	Rezerva na nepredvídané výdavky	5.2	p.m.	p.m.	0,—
	Hlava 10 — Súčet		p.m.	p.m.	0,—

KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY

Číselné údaje

Rozpočet 2014	Rozpočtové prostriedky 2013	Plnenie 2012
p.m.	p.m.	0,—

1. S — Zamestnanci

1.1. S 1 — Oddiel IV — Súdny dvor Európskej únie

Funkčné skupiny a platové triedy	Súdny dvor Európskej únie			
	2014		2013	
	(Bez opravného rozpočtu č. 4/2013)			
	Stále pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Stále pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	5	—	5	—
AD 15	10	1	10	1
AD 14	45 ¹	47 ²	45 ³	45 ⁴
AD 13	120	—	100	—
AD 12	99 ⁵	72	102 ⁶	68
AD 11	50	79	67	75
AD 10	52	37	42	34
AD 9	196	2	136	2
AD 8	100	1	170	1
AD 7	175	—	156	—
AD 6	27	—	44	—

1 Z toho jedno pracovné miesto AD 15 z osobných dôvodov.

2 Z toho jedno pracovné miesto AD 15 z osobných dôvodov.

3 Z toho jedno pracovné miesto AD 15 z osobných dôvodov.

4 Z toho jedno pracovné miesto AD 15 z osobných dôvodov.

5 Z toho jedno pracovné miesto AD 14 z osobných dôvodov.

6 Z toho jedno pracovné miesto AD 14 z osobných dôvodov.

AD 5		52	28	49	28
	SPOLU	931	267	926	254
AST 11		10	—	10	—
AST 10		17	1	12	1
AST 9		30	—	29	—
AST 8		47	5	41	5
AST 7		56	31	67	29
AST 6		62	24	65	24
AST 5		65	49	66	47
AST 4		91	42	81	42
AST 3		167	11	140	10
AST 2		40	6	84	5
AST 1		39	—	57	—
	SPOLU	624	169	652	163
	CELKOVE SPOLU	1 555⁷	436	1 578⁸	417
	Celkový súčet	1 991⁹		1 995¹⁰	

7Bez rezervy na nepredvídané udalosti a bez pridelenia rozpočtových prostriedkov na pracovné miesta úradníkov pridelených členom Súdneho dvora, Všeobecného súdu alebo Súdu pre verejnú službu (6 AD 12, 12 AD 11, 18 AD 10, 9 AD 7, 11 AST 6, 17 AST 5, 21 AST 4 a 8 AST 3).

8Bez rezervy na nepredvídané udalosti a bez pridelenia rozpočtových prostriedkov na pracovné miesta úradníkov pridelených členom Súdneho dvora, Všeobecného súdu alebo Súdu pre verejnú službu (6 AD 12, 12 AD 11, 18 AD 10, 9 AD 7, 11 AST 6, 17 AST 5, 21 AST 4 a 8 AST 3).

9Obsadenie niektorých pracovných miest na polovičný úväzok môže byť vyvážené prijatím iných zamestnancov v medziach takto uvoľnených pracovných miest v rámci kategórie.

10 Obsadenie niektorých pracovných miest na polovičný úväzok môže byť vyvážené prijatím iných zamestnancov v medziach takto uvoľnených pracovných miest v rámci kategórie.